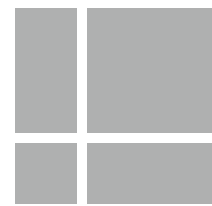


Architect tiles



Zorka
keramika

Sadržaj/Editorial

Architect tiles

O seriji pločica Architect	1
<i>About „Architect series „</i>	
Architect KD & KDS	2
Architect 30 x 15, 33 x 33	4
Public	6
Calcuta	8
Tuscany	10
Instrukcije za postavljanje i čišćenje pločica	12
<i>Instruction for placing and cleaning the tiles</i>	

objašnjenje simbola | symbol explanation



Zidna pločica
Wall tile



Podna pločica
Floor tile



Vrlo malo upijaju vodu
Very low water absorption



Otporne na niske temperature
Low temperature resistance



Otporne na habanje
Resistance to abrasion



Protiv kliznost površine
Anti-slip



Otporne na stvaranje mrlja
Easy to clean



Otporne na kiseline
Acid resistance



Sjajna površina
Glossy surface



Mat površina
Matt surface



Kombinacija sjajne i mat površine
Combination of glossy and matt surface



Karakterne varijacije boje
Characteristic color variations

SERIES „ARCHITECT TILES“

Both national and international standards, norms, rules and regulations are getting more strict in all areas of the human activities. Construction branch has turned to be one of the most regulated ones. It is natural – the requirements for the buildings are following the overall concern about safety and ecology. This trend has been even accelerated by the EU construction regulations applicable not only in EU member countries but in those having started the access talks as well.

A responsible and clever investor or developer does not follow only the standards valid at the moment of starting any construction project but voluntarily complies with those applicable in the most developed countries. The regulations have not omitted parameters of ceramic tiles and its applications.

Design and color are not any longer the only parameters in decision making for some special applications. In many cases the technical characteristics play a crucial role when choosing the appropriate tiles.

Especially for such applications Zorka Keramika is offering ceramic tiles with a focus on their technical parameters as mechanical and chemical resistance of the surface, walking safety (anti slipperiness) and easy maintainance.

The most demanding ceramic tile application areas are sport premises as swimming pools and surrounding areas, wellness centres with the highest impact on walking safety, ease to clean and resistance to cleaning agents. Safety and cleanness are in focus here.

Another application area with very strong requirements are industrial objects constructed for food and pharmaceutical product processing. The strongest hygienical and anti-toxination requirements are regulated by HACCP regulations.

For all these special applications Zorka Keramika has proper tiles to offer. All tiles presented in this leaflet are fully certified for the core markets of former Yugoslavia and EU member states.

The well-known series of tiles KD/KDS and WHITE have been completed recently with a new dimension 15x30x0,8 mm. This size is in particular designed for wall claddings of industrial areas with high demands for hygiene, such as food and pharmaceutical industries. Gres porcellanato body with the minimal water absorption and 4 colors matching to those of KD/KDS are predestinating them for other special purposes, e. g. for walls of swimming pools. The new size will find its application as a rectangular floor tile as well.

Series PUBLIC represents our most universal tiles for a wide use in the most divers public areas. They are satisfying the most demands for good mechanical hardness, excellent ease of cleaning, acid and household detergents resistance, low water absorption and frost resistance with a safe surface meeting the requirements of anti-slipperiness “R 10” for shoes and “A” for bare feet.

„Architect tiles“ have been for the first time extended by a complete series CALCUTA consisting of floor and wall tiles with listells. These tiles in popular colors and trendy shiny surface allow a wide range of combinations. The cost and quality ratio makes from the series CALCUTA the right choice for large projects.

Series TUSCANY is a new generation of floor tiles complying with all the demands for the high trafficated areas – it is antislip and easy to clean at the same time. TUSCANY meets the high requirements both for surface quality and elegant design and finds its application in hotels and restaurants, offices, shopping malls etc.

All the important product quality parameters are proven by respective certificates and test reports that are available on multimedia CD attached to this leaflet.

For the latest up-dates please visit our www.zorka-keramika.rs or contact Zorka Keramika sales managers and/or the marketing department.

SERIE PLOČICA „ARCHITECT“

Domaći i međunarodni standardi, norme, pravila i propisi su sve stroži u svim oblastima ljudskih aktivnosti. Građevinska industrija okrenuta je tome da bude jedna od onih koja poštuje sve njih. To je prirodno - zahtevi za zgrade prate celokupnu brigu o bezbednosti i ekologiji. Ovaj trend je još pod uticajem EU sa građevinskim propisima koji važe ne samo u zemljama članicama EU, već i onima koje su počele pristupne pregovore.

Odgovorani i pametani investitori ili arhitekta ne prati samo standarde koji važe u trenutku započinjanja bilo kog projekta izgradnje, takođe su tu i oni koji se primenjuju u većini razvijenih zemalja. Propisima nisu izostavljeni ni parametri za keramičke pločice i njihovu primenu.

Dizajn i boja nisu više jedini parametri u odlučivanju za neke specijalne namene. U mnogim slučajevima su tehničke karakteristike te koje igraju presudnu ulogu pri izboru odgovarajuće pločice. Posebno za takve slučajeve Zorka Keramika nudi keramičke pločice sa fokusom na njihove tehničke parametre, kao što su mehanička i hemijska otpornost površine, bezbednost hodanja (protivkliznost) i lako održavanje.

Najveći zahtevi keramičkih pločica su za područja primene u sportskim objektima, kao i za bazene i okolna područja, velnes centre sa najvećom brigom za bezbedno hodaње, jednostavnost za održavanje i otpornost na sredstva za čišćenje. Bezbednost i čistoća su ovde u centru pažnje

Druga primena u područjima sa veoma jakim zahtevima su industrijski objekti izgrađeni za prehrambenu i farmaceutsku preradu proizvoda. Najveći higijenski zahtevi su regulisani propisima HACCP.

Za sve specijalne namene Zorka Keramika u ponudi ima odgovarajuće pločice. Sve pločice su u potpunosti sertifikovani prema zahtevima i zakonima država bivše Jugoslavije i zemalja članica EU.

Poznati niz pločica KD, KDS, WHITE su nedavno osvežene i proširene sa novom serijom pločica u dimenziji 15x30x0,8 mm. Ova veličina je posebno dizajnirana za zidne obloge na industrijskim oblastima sa visokim zahtevima za higijenu, poput prehrambene i farmaceutske industrije. Gres Porcellanato telo sa minimalnim procentom upijanja vode i 4 boje podudaraju se sa onima kod KD & KDS i mogu biti primenjene za druge specijalne namene, npr. za zidove bazena.

Serija PUBLIC predstavlja naše najuniverzalnije pločice za široku primenu u većini slučajeva. One zadovoljavaju najviše zahteve za dobrom mehaničkom tvrdoćom, izuzetne lakoće čišćenja, otporne na kiseline i deterdžente iz domaćinstva, sa veoma niskim procentom apsorpcije vode i otpornost na mraz, sa površinom koja ispunjava zahteve za protivkliznosti “R 10” za cipele i “A” za bose noge.

Asortiman serije pločica Architect je po prvi put produžen kompletnom ponudom podnih i zidnih pločica i listela zahvaljujući seriji CALCUTA. Ove pločice u popularnim i trendi bojama sjajne površine omogućavaju širok spektar kombinacija. Odnos cena i kvalitet čini seriju Calcuta pravim izborom za velike projekte.



Serija Tuscany je nova generacija podnih pločica su u skladu sa svim zahtevima za visokofrekfentne oblasti - to je kombinacija površine koja ima antislip efekat, ali je i lak za čišćenje u isto vreme. Tuscany ispunjava visoke zahteve kvaliteta površine i elegantnim dizajnom nalazi svoju primenu u hotelima i restoranima, kancelarijama, tržnim centrima itd.



Svi važni parametri kvaliteta proizvoda se podržani odgovarajućim sertifikatima, koji se nalaze na multimedijalnom CD-u koji se nalazi u sastavu ovog kataloga.


Za najnovije važeće sertifikate i ateste molim Vas posetite www.zorka-keramika.rs ili kontaktirajte odeljenja prodaje i/ili marketinga Zorka Keramike.

Architect KD & KDS






	
KDS Beige FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36

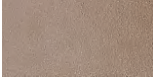

	
KDS Light Blue FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36



	
KDS Blue FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36







	
KD Beige FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36

	
KD Light Blue FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36

	
KD Brown FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36

	
KD Grey FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36

	
KD Green FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36

	
KD Blue FT	
20 × 10 × 1,3	
pcs/box 18	m ² /box 0,36

Some special areas require tiles with special qualities. Series ARCHITECT KD/KDS is the most special one from the offer of Zorka Keramika. It is different in the size and thickness with glazes providing them qualities required for the areas demanding not only resistance and endurance of ceramic covering, but high walking safety at the same time. These are the specific requirements of industrial constructions, warehouses and workshops. The certified extremely low lead and cadmium release justifies its application in all premises for food and pharmaceutical processing requiring compliance with the HACCP standard. Walking safety makes this series suitable for the swimming pools and wellness centres.

Posebne oblasti zahtevaju pločice sa posebnim kvalitetima. Serija pločica ARCHITECT KD / KDS su dizajnirane za najzahtevniju primenu, uglavnom u industriji. One su drugačije u pogledu veličine i debljine, za glazurom koja pruža potrebne kvalitete za oblasti koje zahtevaju ne samo otpornost i izdržljivost keramičkih obloga, već i visoku sigurnost prilikom hoda u isto vreme. Sertifikati o odličnim hemijskim i fizičkim parametrima opravdavaju primenu ovih pločica u svim prostorijama za preradu hrane i farmaceutskoj industriji, jer su vrednosti prema usaglašenost sa HACCP standardom. Efekat protivkliznosti i veoma malog upijanja vode čini da je ova serija pogodna za bazene i velnes centre.

Why ARCHITECT KD and KDS?

- gres porcellanato tile with a very low water absorption
- high frost resistance
- excellent both for interiors and exteriors
- excellent resistance to chemicals, acids and alkalies
- 13 mm thickness suitable for heavy load traffic, fork-lifts, light trucks
- exceptionally high compressive strength
- HACCP certified

Zašto ARCHITECT KD i KDS ?

- gres porcellanato pločica sa veoma niskim upijanjem vode
- visoka otpornost na mraz
- odlične kako za enterijere, tako i za eksterijere
- izuzetna otpornost na hemikalije, kiseline i baze
- 13 mm debljina pločice čini je pogodnom za teretni saobraćaj, viljuškara, paletara i lakih kamiona
- izrazito visoka pritiska čvrstoća
- HACCP sertifikat

ARCHITECT KDS

- smooth and hard glaze
- PEI V - high abrasion resistance
- easy to clean - grade 5
- anti slipperiness achieved by small size and numerous joints

ARCHITECT KDS

- glatka i tvrda glazura
- PEI V - visok stepen otpornosti na habanje
- lake za čišćenje - ocena 5
- protivkliznost postiže malim dimenzijama i brojnim fugnama

ARCHITECT KD

- in-glaze corrundum for high safety
- „R12“ anti slipperiness for shoes
- „C“ anti slipperiness for bare foot;

ARCHITECT KD

- visok nivo protivkliznosti / bezbednosti postiže visokim nanosom korunda
- „R12“ – indeks protivkliznosti za obuću
- „C“ – indeks protivkliznosti za bose noge

Recommended application areas:

- all spaces intended for use in the processes certified by HACCP
- industrial constructions
- food processing premises – as slaughterhouses, butcheries, bakeries, dairies
- pharmaceutical and chemical industries
- workshops – as car services, car wash
- shops
- warehouses and logistics centres
- water treatment and processing facilities
- sport facilities
- showers, dressing rooms
- swimming pools, wellness centres

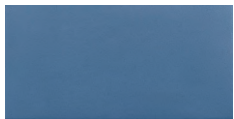
Preporučene oblasti primene:

- svi prostori namenjeni za primenu u procesima sertifikovanim prema HACCP
- industrijski objekti
- prostorije za obradu hrane – kao što su klanice, mesare, pekare i mlekare
- farmaceutska i hemijska industrija
- radionice - kao što su auto servisi, perionice
- prodavnice
- skladišta i logistički centri
- postrojenja za preradu i tretman voda
- sportski objekti
- tuševi, svlačionice
- bazeni i velnes centri



HACCP certification

Architect



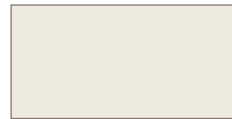
Blue FT	
30 × 15 × 0,8	
pcs/box 22	m ² /box 1



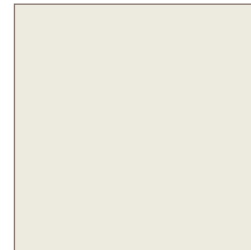
Light Blue FT	
30 × 15 × 0,8	
pcs/box 22	m ² /box 1



Beige FT	
30 × 15 × 0,8	
pcs/box 22	m ² /box 1



White FT	
30 × 15 × 0,8	
pcs/box 22	m ² /box 1



White FT	
33 × 33 × 0,8	
pcs/box 14	m ² /box 1,52



Special applications require tiles with appropriate characteristics. Series ARCHITECT is formed by gres porcellanato tiles in „wall tile format“ 30x15x0,8 cm. They enable combination of frequently used colors both on walls and floors without any compromise in quality – very low water absorption, high surface durability and easy maintenance. They are suitable for warehouses, cold storages, swimming pools, water treatment plants etc. All tiles are HACCP certified with extremely low level of cadmium and lead release.

Specijalne aplikacije zahtevaju pločice sa odgovarajućim karakteristikama. Serija ARCHITECT je izrađena u kvalitetu gres porcellanato pločica u formatu „zidnih“ pločica 30x15x0,8 cm. Što omogućava kombinaciju atraktivnih boja i na zidovima i podovima bez kompromisa u kvalitetu - veoma niska apsorpcija vode, visoka otpornost površina i lako održavanje. Pogodne su za magacine, hladnjače, bazene, postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda itd. Sve pločice su sertifikovane prema HACCP zahtevima sa ekstremno niskim otpuštanjem kadmijuma i olova.

Why ARCHITECT 30x15 & 33x33 ?

- gres porcellanato tile with a very low water absorption
- high resistance to frost and frequent changes of temperature
- excellent both for interiors and exteriors
- excellent resistance to chemicals, acids and alkalies
- suitable for wall laying for interior and exterior
- HACCP certified

ARCHITECT 30x15 & 33x33

- smooth and hard glaze
- PEI V - high abrasion resistance
- easy to clean - grade 5

Recommended application areas:

- industrial constructions
- facilities for food processing - such as slaughterhouses, butcheries, bakeries and dairies
- pharmaceutical and chemical industry
- workshops - such as car repair shops, car wash
- stores warehouses and logistics centres
- water treatment plants
- swimming pools and wellness centres
- showers, changing rooms
- sports facilities

Zašto ARCHITECT 30x15 i 33x33 ?

- gres porcellanato pločica sa veoma niskim upijanjem vode
- visoka otpornost na mraz i na česte promene temperature
- izuzetna otpornost na hemikalije, kiseline i baze
- pogodne za oblaganje zidova za enterijer i eksterijer
- HACCP sertifikat

ARCHITECT 30x15 i 33x33

- glatka i tvrda glazura
- PEI V - visok stepen otpornosti na habanje
- lake za čišćenje - ocena 5

Preporučene oblasti primene:

- industrijski objekti
- prostorije za obradu hrane – kao što su klanice, mesare, pekare i mlekare
- farmaceutska i hemijska industrija
- radionice - kao što su auto servisi, perionice
- prodavnice
- skladišta i logistički centri
- postrojenja za preradu i tretman voda
- bazeni i velnes centri
- tuševi, svlačionice
- sportski objekti



HACCP
certification

* svi sertifikati se nalaze na multimedijalnom CD-u u prilogu ovog kataloga- videti CD:\Architect\sertifikati
all certificates are available on multimedial CD in this catalogue - see CD:\Architect\certificates

Public



Salt FT	
33 × 33 × 0,8	
pcs/box 14	m ² /box 1,52



Curry FT	
33 × 33 × 0,8	
pcs/box 14	m ² /box 1,52



Muscat FT	
33 × 33 × 0,8	
pcs/box 14	m ² /box 1,52



Pepper FT	
33 × 33 × 0,8	
pcs/box 14	m ² /box 1,52



R10

A

PEI 5

M

5

PUBLIC presents versatile ceramic floor tiles that meet the demands of heavy traffic and also have an interesting design. Unlike the usual "salt and pepper" appearance of unglazed tiles PUBLIC are easy to clean thanks to glossy glaze surface. Ideal tiles for practical use by applying 4 matching tiles that allow an aesthetic combination of colors and patterns. This series is certified for anti slipperiness for both shoes and bare feet and resistance to acids and household chemicals.

Why PUBLIC?

- gres porcellanato tile with a very low water absorption
- high frost resistance
- hard glaze
- PEI V – high abrasion resistance

Maintenance

- excellent resistance to chemicals, acids and alkalies
- easy to clean - grade 5

Anti slipperiness

- „R 10” – slip resistance index for the shoes acc. to the DIN 51130
- „A” – slip resistance index for bare feet acc. to the DIN 51097

Recommended application areas:

- stores
- restaurants, kitchens
- schools, hostels
- workshops - such as car repair shops, car wash, gas stations
- public areas with a high walking frequency
- storages
- sport facilities
- shopping centres
- hallways, stairs

Ova serija predstavlja višenamenske keramičke podne pločice koje zadovoljavaju zahteve za gust saobraćaj i ujedno poseduju zanimljiv dizajn. Za razliku od uobičajenog "so i biber" izgleda neglaziranih pločica, Public pločice se lako čiste zahvaljujući zastaklenoj površini. Idealna pločica za praktičnu upotrebu uz primenu 4 kompatibilne boje, što omogućava estetsku kombinaciju boja i dezena. Ova serija pločica je sertifikovana za protivkliznost, kako za cipele, tako i za bose noge, ali i na otpornost na kiseline i deterdženate za domaćinstvo.

Zašto PUBLIC?

- gres porcellanato pločica sa veoma niskim upijanjem vode
- visoka otpornost na mraz
- tvrda glazura
- PEI V – visok stepen otpornosti na habanje

Održavanje

- izuzetna otpornost na hemikalije, kiseline i baze
- lake za čišćenje -ocena 5

Protivkliznost

- „R 10” – indeks protivkliznosti za obuću prema DIN 51130
- „A” – indeks protivkliznosti za bose noge prema DIN 51097

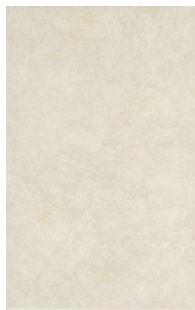
Preporučene oblasti primene:

- prodavnice
- restorani, kuhinje
- škole, hosteli
- radionice - kao što su auto servisi, perionice, benzinske stanice
- javne površine sa velikom frekfcijom ljudi
- skladišta
- sportski objekti
- šoping centri
- hodnici, stepenice



* svi sertifikati se nalaze na multimedijalnom CD-u u prilogu ovog kataloga- videti CD:\Architect\sertifikati
 all certificates are available on multimedial CD in this catalogue - see CD:\Architect\certificates

Calcuta



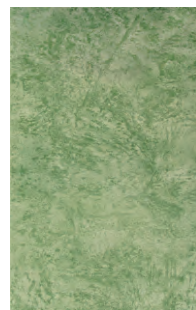
Light WT	
25 × 40 × 0,8	
pcs/box 10	m ² /box 1



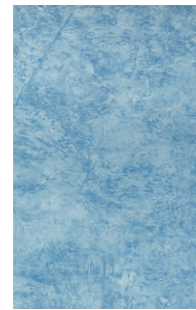
Grey WT	
25 × 40 × 0,8	
pcs/box 10	m ² /box 1



Brown WT	
25 × 40 × 0,8	
pcs/box 10	m ² /box 1



Green WT	
25 × 40 × 0,8	
pcs/box 10	m ² /box 1



Blue WT	
25 × 40 × 0,8	
pcs/box 10	m ² /box 1



Grey LI	
25 × 5,2 × 0,8	
pcs/box 86	



Green LI	
25 × 5,2 × 0,8	
pcs/box 86	



Series CALCUTA is designed for various interiors requiring not only good quality and selection of the most popular colors. It offers this all at affordable prices without any compromise in quality. One light color wall tile is matching with four dark ones making the use even more economical. CALCUTA is not an eccentric but a timeless series that will appeal to most people.

Serijska CALCUTA je dizajnirana za različite enterijere koji zahtevaju ne samo dobar kvalitet, već i izbor najpopularnijih boja. Sve ovo se nudi po pristupačnim cenama bez kompromisa u kvalitetu. Jedna svetla pločica se podudara sa ostale četiri tamne čineći ovu seriju još ekonomičnijom. CALCUTA nije ekstravagantna, ali je vanvremenska serija koja će se dopasti većini ljudi.

Why CALCUTA?

- gres porcellanato floor tile with a very low water absorption
- high frost resistance of floor tiles
- excellent for interiors
- timeless design
- popular compatible colors
- easy to clean

Zašto CALCUTA?

- gres porcellanato podna pločica sa veoma niskim upijanjem vode
- visoka otpornost na mraz
- odlične za enterijere
- vanvremenski dizajn
- popularne kompatibilne boje
- lake za čišćenje

Recommended application areas:

- housing
- development projects for an unknown user
- public facilities such as schools, offices, hotels, hostels, military constructions
- showers, changing rooms
- sports facilities

Preporučene oblasti primene:

- stambeni objekti
- razvojni projekti za nepoznatog krajnjeg korisnika
- javni objekti, kao što su: škole, kancelarije, hoteli, hosteli, vojni objekti
- tuševi, svlačilnice
- sportski objekti



Brown LI

25 × 5,2 × 0,8

pcs/box 86



Blue LI

25 × 5,2 × 0,8

pcs/box 86



Grey FT

33 × 33 × 0,8

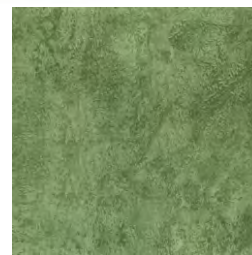
pcs/box 14 m²/box 1,52



Brown FT

33 × 33 × 0,8

pcs/box 14 m²/box 1,52



Green FT

33 × 33 × 0,8

pcs/box 14 m²/box 1,52



Blue FT

33 × 33 × 0,8

pcs/box 14 m²/box 1,52



Tuscany



Lambrusco FT	
45 × 45 × 0,9	
pcs/box 7	m ² /box 1,4



Trebbiano FT	
45 × 45 × 0,9	
pcs/box 7	m ² /box 1,4



Primitivo FT	
45 × 45 × 0,9	
pcs/box 7	m ² /box 1,4



Malvasia FT	
45 × 45 × 0,9	
pcs/box 7	m ² /box 1,4



Colorino FT	
45 × 45 × 0,9	
pcs/box 7	m ² /box 1,4

	R10
	B
	5

Series TUSCANY meets the high demands on surface quality and an elegant design at the same time. Its aesthetic design predestinates this series for use at the hotels, restaurants, shopping malls and offices. Its physical qualities are meeting two usually contradictory requirements at the same time – walking safety and easy cleaning. Five colors in a design inspired by a natural stone enriched by glossy veins give the lively effect especially in the large areas. TUSCANY is very elegant for use in living rooms, halls and terraces well as in the private houses and appartments.

Serijska TUSCANY ispunjava visoke zahteve u pogledu kvaliteta površine i elegantanog dizajna u isto vreme. Ovaj estetski ugođaj predodređuje ovu seriju za upotrebu u hotelima, restoranima, tržnim centrima i kancelarijama. Fizički kvaliteti predstavljaju su tako da se dve kontradiktorne karakteristike dopunjavaju u isto vreme - bezbednost hoda i lako održavanje. Pet boja pločica dizajna inspirisanog prirodnim kamenom obogaćen sjajnim venama daju životan efekat. Posebno u velikim oblastima serija TUSCANY je vrlo elegantna za primenu u dnevnim sobama, holovima i terasama, kao i u privatnim kućama i stanovima.

Why TUSCANY?

- gres porcellanato tile with a very low water absorption
- high frost resistance
- hard glaze – PEI IV – high abrasion resistance

Maintenance

- excellent resistance to chemicals, acids and alkalies
- easy to clean - grade 5

Anti-slipperiness

- „R 10” – slip resistance index for the shoes acc. to the DIN 51130
- „B” – slip resistance index for bare feet acc. to the DIN 51097

Recommended application areas:

- public areas with a high walking frequency
- corridors, lobbies
- hotels
- restaurants
- shops and shopping centres
- offices
- private homes and appartments

Zašto TUSCANY?

- gres porcellanato pločica sa veoma niskim upijanjem vode
- visoka otpornost na mraz
- tvrda glazura – PEI IV – visok stepen otpornosti na habanje

Održavanje

- izuzetna otpornost na hemikalije, kiseline i baze
- lake za čišćenje – ocena 5

Protivkliznost

- „R 10” – indeks protivkliznosti za obuću prema DIN 51130
- „B” – indeks protivkliznosti za bose noge prema DIN 51097

Preporučene oblasti primene:

- javne površine sa velikom frekvencijom ljudi
- hodnici, holovi
- hoteli
- restorani
- prodavnice i tržni centri
- kancelarije
- privatne kuće i stanovi



* svi sertifikati se nalaze na multimedijalnom CD-u u prilogu ovog kataloga- videti CD:\Architect\sertifikati
all certificates are available on multimedial CD in this catalogue - see CD:\Architect\certificates

INSTRUCTIONS FOR LAYING AND CLEANING TILES

LAYING AND CLEANING

Zorka Keramika ceramic tiles are characterized by high chemical and mechanical properties. The tiles are designed, manufactured and controlled in accordance and compliance with the strict quality requirements. Laying of tiles must be done in a professional way respecting the following recommendations.

PREPARATION OF SURFACE

The higher demands are expected from the ceramic covering the more attention must be given to the preparation of the groundwork. The fundament must be homogenous and properly levelled. Tiles must not be placed in position until mortar on the surface designated for the installation has fully dried out. Both walls and floors must be properly prepared: dust and dirt must be removed, uneven spots must be levelled, surface exposed to corrosive and chemical substances or any constant influence of moisture must be treated by waterproof agents.

TILE LAYING

The most suitable adhesive must be used always depending on the supporting surface and operational requirements. The traditional method uses mortar made by cement and sand. Self-adhesive cement glues and special mortars suitable for different specific applications are more frequently used nowadays. As there are many glues and special mortars offered by renowned specialized producers its is recommended to contact them for the proper choice.

JOINTS BETWEEN THE TILES AND ITS SEALING

It is recommended that the tiles are laid on the surface with joints ranging from 3 to 5 mm width to ensure proper sealing. Joints should be filled to the brim so that they are levelled with the surface of the tiles, thus providing the tiles a protection to the edges of the tiles.

In the case of the food industry, with exceptionally requirements in terms of hygiene, resistance to chemical agents, compressive strength resistance and the constant presence of water or moisture, it is necessary to use epoxy resins. When applied in the chemical industry joints providing a higher degree of resistance are recommended. Before starting filling the joints all mortars or adhesives used for fixing the tiles must be fully hardened. Tiles must be clean and free of oil, grease, dust and moisture. As there are many products suitable for sealing the tiles offered by renowned specialized producers its is recommended to contact them for the proper choice.

ELASTIC AND EXPANSION JOINTS

The use of expansion joints is recommended with the optional guidelines where one should observe all types of structures, flooring, wall coverings, etc., in order to absorb the expansion of the uneven positioning, torsion, temperature changes, etc. Placed tiles have to match the flexible joints of bearing joints of the floor area. The joints must be sealed with a material that corresponds to mechanical and chemical conditions in which surface will be exposed.

PLEASE OBSERVE: should the ceramic tile surface be fully water or chemically resistant all the used mortars, glues and sealing materials must have the same qualities.

CLEANING

After sealing the joints surface should be scrubbed off and debris should be removed from tiles with a cloth dampened in a warm water. After a period of about 24 hours a thorough cleaning should be done with a mixture of universal solvent and warm water, of course, according to the solvent manufacturer's instructions. Mechanical tools may be used - such as machines equipped with rotating brushes and dispenser for cleaning agents. Detergents leaving layer of wax or grease on surface should be omitted as they enable dirt to remain on the surface and can have a negative impact on product anti-slip properties.

INSTRUKCIJE ZA POSTAVLJANJE I ČIŠĆENJE PLOČICA

POSTAVLJANJE I ČIŠĆENJE

Keramičke pločice Zorka Keramike odlikuju se sa visokim hemijskim i mehaničkim karakteristikama. Pločice su dizajnirane, proizvedene i kontrolišu se u skladu sa strogim zahtevima kvaliteta. Polaganje i zaptivanje (fugovanje) pločica mora da se izvrši korektno prema sledećim preporukama.

PRIPREMA PODLOGE

Pločice se ne smeju postavljati na poziciju dok se ne završi proces sušenja podloge. Zidovi i podovi moraju biti prikladno pripremljeni: prašina i prljavština uklonjeni, nepravilnosti izravnjane. Površina koja je izložena korozivnim i hemijskim materijama, kao i stalnim uticajem vlage mora biti pravilno projektovana kako se hemijske materije ne bi zadržavale na pločicama.

POSTAVLJANJE PLOČICA

U zavisnosti od podloge i operativnih zahteva uvek koristiti odgovarajući lepak. Tradicionalni metod uključuje malter napravljen sa cementom i peskom, ili sve češće korišćeni, samolepljivi cementni lepкови, specijalno pripremljeni i pogodni za svaku specifičnu upotrebu.

FUGNA IZMEĐU PLOČICA I NJIHOVO ZAPTIVANJE

Pločice moraju biti postavljene na podlogu sa fugnama od 3 do 5 mm širine kako bi se obezbedilo pravilno zaptivanje. Fugne treba da budu ispunjene do vrha, u nivou sa površinom pločica, čime se štiti ivica pločica prilikom prelaska vozila, paletnih viljuškara, ili pomeranja neobezbeđenih tereta. U slučaju prehrambene industrije, gde su zahtevi izričiti u pogledu higijene, otpornosti na hemijske proizvode, fizički otpor za prolaz vozila i veoma često prisustvo vode ili vlage, potrebno je koristiti epoksidne smole. Za potrebe industrije može se koristiti vrsta fugni koje zahtevaju veći stepen otpora. Da biste započeli fugovanje potrebno je da se u potpunosti učvrsti malter ili lepak koji se koristi pri lepljenju pločica.

ELASTIČNE I DILACIONE FUGNE

Upotreba dilacionih spojnica preporučuje se u opcionim smernicama, za šta je potrebno poštovati sve vrste strukture, podovi, zidne obloge, itd., sa ciljem da apsorbuju širenje i skupljanje pločica, neravnomerne pozicioniranje, torzione sile, temperature promene, itd. Postavljene pločice moraju se podudarati sa fleksibilnim spojevima podne površine. Ove spojnice se moraju zatvoriti koristeći materijal koji odgovara mehaničkim i hemijskim uslovima kojima će površina biti izložena.

OBRTITE PAŽNJU: mesta naleganja fugni treba očistiti, a pri tom ne koristiti sredstva koja u sebi sadrže ulja i masti.

ČIŠĆENJE

Nakon zaptivanja, površinu fugne treba izglaćati i ostatke maltera treba ukloniti iz pločica sa navlaženom krpom. Često ispiranje i menjanje vode potrebno je radi boljeg rezultata čišćenja. Nakon perioda od 24 sata, temeljno čišćenje treba vršiti sa mešavinom univerzalnih rastvarača i tople vode, isključivo prema uputstvu proizvođača sredstva koja se koriste. Za mehaničko čišćenje mogu se koristiti mašine opremljene sa rotacionim četkama i dozatorima sredstava za čišćenje. Deterdžente koji ostavljaju površinski sloj voska ili masti ne treba koristiti, jer to omogućava prljavštini da se zadrži na površini i može imati negativan uticaj na protivklizna svojstva pločica.

Logistički podaci/Logistic data

	dimenzije u cm dimensions in cm	komada /kutija pieces /box	m ² /kutija sqm /box	kg /kutija kg /box	kutija /paleta box /pallet	m ² /paleta sqm /pallet	neto težina kg/paleta net weight kg/pallet	bruto težina kg/paleta* gross weight kg/pallet
FT	10 × 20 × 1,3	18	0,36	9,9	99	35,64	980	1000
FT	15 × 30 × 0,8	22	1,00	17,0	80	80	1360	1380
FT	18,6 × 46,5 × 0,9	12	1,03	18,6	51	52,53	950	970
WT	20 × 50 × 0,9	10	1,00	15,3	72	72	1150	1170
WT	25 × 40 × 0,8	10	1,00	14,6	72	72	1050	1070
FT	33 × 33 × 0,8	14	1,52	26,5	42	63,84	1115	1135
FT	40 × 40 × 0,9	10	1,60	31,3	24	38,4	750	770
FT	45 × 45 × 0,9	7	1,40	26,4	26	36,4	685	705

* uključujući težinu drvene palete

* incl. weight of a wooden pallet

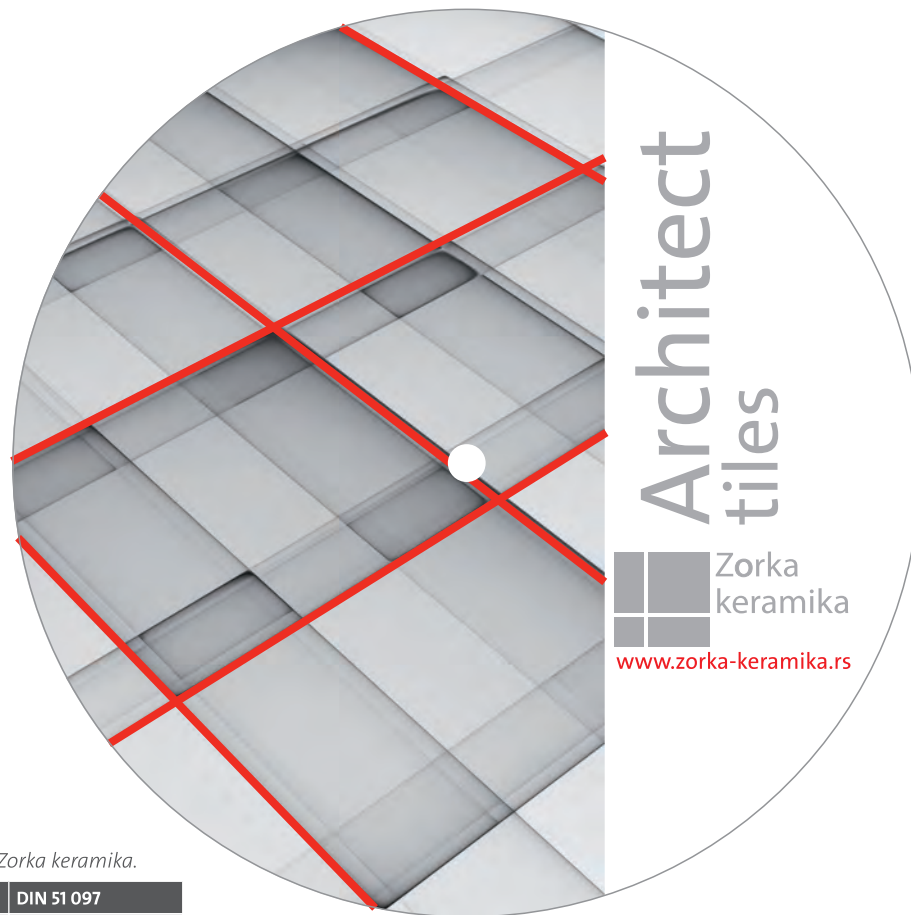
Podaci o pakovanju za dekoracije - listele, inserta i ostale dekoracije - nalaze se ispod slike dekoracije direktno u katalogu

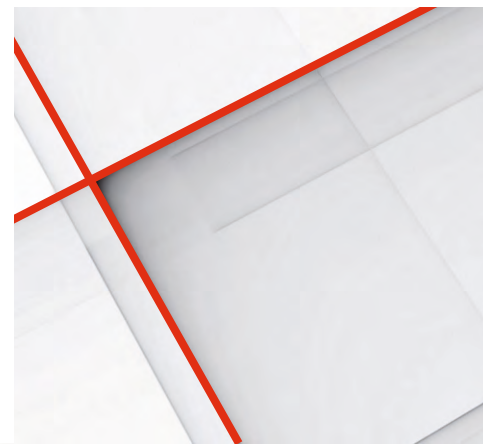
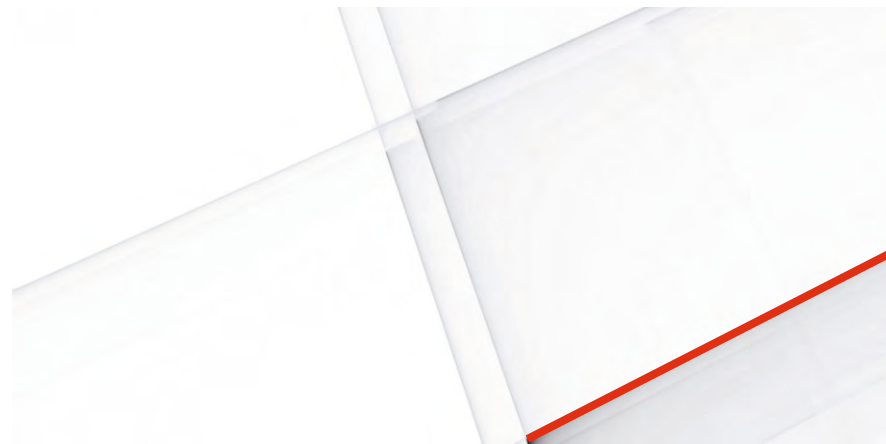
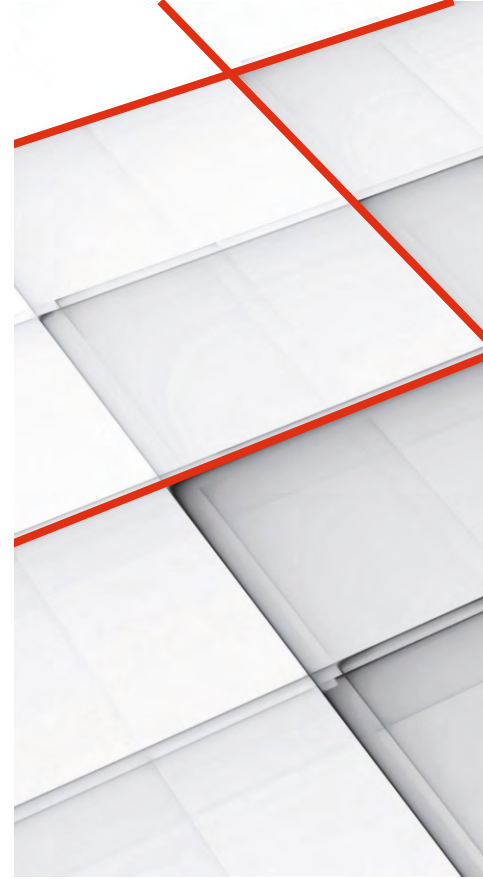
The packing data for decors – listels, insertos and cut pieces – are always shown below the picture of the decor directly in the catalogue.

Sve podne pločice Zorka Keramike koje imaju sertifikovanu protivkliznost (dole navedene) možete videti u osnovnom katalogu Zorka Keramike.

For all Zorka keramika floor tiles having certified antislipperines (as below) see main catalogue Zorka keramika.

serije/series	DIN 51 130	DIN 51 097	serije/series	DIN 51 130	DIN 51 097
WAVES	R 10	nije testirano/not tested	ANA GREY	R 10	nije testirano/not tested
KELT	R 10	nije testirano/not tested	ANA COTTO	R 11	nije testirano/not tested
CRYSTAL	R 10	B	ANA TERRA	R 11	nije testirano/not tested
ANA RED	R 10	nije testirano/not tested	KD	R 12	C
ANA SAND	R 10	nije testirano/not tested	TUSCANY	R 10	B
PUBLIC	R 10	A	PEBBLES	R 11	B





ZORKA KERAMIKA d.o.o.

Hajduk Veljkova 1

Šabac 15000

Phone: +381 15 361 000

Fax: +381 15 381 411

www.zorka-keramika.rs

e-mail: keramika@zorka-keramika.rs